

'MIRACOLI A MILANO'

L'Acquario civico di Milano

2009 - Milan

with patronage by the City of Milan

Critical text in Italian by alm Frascchetti

LE ALI AI PIEDI

Mikelle chiude dietro di sé la porta di casa e con essa le miglia d'acqua che la separano dalle Americhe: l'oceano. La notte è il suo vestito e Milano la sua mappa. Il buio accende una città accecante, unica, misteriosa ed inesplorata. Un labirinto di costellazioni, il cielo in terra, mille tesori di luce: "Miracoli a Milano", piccole stelle tremolanti, racchiuse in geometrie di led, frutti appesi sulla notte, meraviglie per gli occhi. Sferzate violente per gli animi malvagi che armano guerre contro la bellezza. Tutto deve essere brutto per poter essere dimenticato.

Le ali ai piedi, Mikelle si nasconde nel profumo della pioggia e diviene barca sul naviglio, cascata di luci natalizie sull'acqua, fulmine che si schianta sulle guglie del Duomo, elettricità che alimenta i tram, albero di luce dell'Acquario, Madonna appoggiata sul muro isolato di una chiesa, rumore nel silenzio.

Ciò che prima non c'era, ora c'è: la realtà percepita è l'unica esistente.

E' inverno. Gli umori del corpo riscaldano quel gelo profondo che brucia anche d'estate.

Mikelle smette di essere l'avveniristica Milano e consegna le proprie emozioni al mondo.

Dodici fotografie, distillati sublimi di ciò che ci rende umani.

Le racchiude in questo prezioso cofanetto, acceleratore dei nostri sogni. E questo è solo l'inizio.

Critical text by alm Frascchetti translated into English

WINGS AT HER FEET

Mikelle closes behind her the door to her house and with it the thousand waters that separate her from the Americas: the ocean. The night is her attire and Milan her map. The darkness switches on a blinding city, unique, mysterious and unexplored. A labyrinth of constellations, a sky on earth, a thousand treasures of light: "Miracles in Milan," tiny trembling stars, contained in the geometry of led, fruit hanging on the night, wonders for the eyes. A violent lashing for malevolent minds that wage warfare against beauty. Everything should be ugly in order to be forgotten.

Wings at her feet, Mikelle conceals herself in the rains' perfume and is a boat on the canal, cascade of Christmas lights on the water, lightening that crashes against the spires of the cathedral, electricity that nourishes the trams, light tree at the aquarium, Madonna resting on the remote wall of a church, sounds in the silence.

What was not there, now is: the perceived reality is the only one that exists.

It is winter. Humors heat that deep freeze that burns even in the summer.

Mikelle ceases being the futuristic Milan and turns over her emotions to the world.

Twelve photographs, distilled sublime of that which renders us human.

Enclosed in this precious case, accelerator of our dreams. And this is just the beginning.



“Miracoli a Milano”

Fotografie di L. Mikelle Standbridge

Invito al vernissage

16 novembre 2009 ore 19:30-21:30

Mikelle chiude dietro di sé la porta di casa e con essa le miglia d'acqua che la separano dalle Americhe: l'oceano. La notte è il suo vestito e Milano la sua mappa. Dodici fotografie, distillati sublimi di ciò che ci rende umani.

alm Fraschetti

Acquario civico di Milano, Viale Cadio, 2

La mostra sarà visitabile dal 17 Novembre 2009 al 16 Gennaio 2010
dalle ore 9:00 alle ore 13:00 e dalle ore 14:00 alle 17:30 tutti i giorni escluso il lunedì
www.acquariocivicomilano.eu

